



# 火 焰 樹

2025 07

No. 486

こんにちは！7月号の会報「火 焰 樹」をお届けします。この会報では、各部からのイベント情報やチェンマイのお役立ち情報をお届けします。Facebook、Instagram、公式LINEなどでも情報発信していますので、是非お友達登録をお願いします。



## 7月のカレンダー

- 7月09日(水)瀬田敦子さんピアノコンサート
- **7月11日(金)入安居(カオパンサー)**
- 7月16日(水)定例役員会
- 7月19日(土)シリルコピーニさん落語会
- 7月20日(日)月例ゴルフコンペ
- **7月28日(月)国王ラーマ10世生誕日**
- **7月 29日(火)12:00 プレミアム☆ハラ会**

JULY 2025

S	M	T	W	T	F	S
29	30	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2

○ 事務所営業日 ○ お休み

## 目次

- 事務局からのお知らせ「会費納入のお願い」「チェンマイ戦没者慰靈祭のお知らせ」
- 会員の皆様より「フットサル参加者募集」
- 6月定例役員会報告
- 管理部より「登録会員数と新メンバーの紹介」「2025年度賛助会員のご紹介」
- 文化部より「落語会とピアノのミニリサイタルのお知らせ」
- 生活部より「7月度ハラ会のお知らせ」
- 運動部より「第444回月例ゴルフコンペのお知らせ」「第445回月例ゴルフコンペのご案内」
- 60B/人で満足！いい店見つけた！「タナーオーチャー ธนาໂອຈາ (クエティアオ)」
- チェンマイ近郊あそび場紹介「ドイサケット温泉 ណໍາພຸ່ວັນດອຍສະເໜີ」
- チェンマイ子供会より「活動お休み中」
- チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより「講師募集」
- 小学4年生作文「小学4年生作文「なりきって書こう」

\*個人情報保護のためWebsiteには掲載いたしておりません。

## 事務局より



- 今年はマンゴーが豊作のようですね。いろいろな人からお祝い分けを頂くのですが、様々な種類のマンゴーがあって驚きます。
- 7月補習校は1か月の夏休みになります。センター校生・現地校生などで過ごし方は違ってきますが、みんなが有意義なお休みを過ごし、また大きく成長して8月に元気に会えますように。
- 7月に落語会、ピアノのミニリサイタルを予定しています。詳細は、「文化部より」をご覧ください。

今年も8月15日(金)終戦の日に、チェンマイ戦没者慰靈祭実行委員会の皆さんに、チェンマイにある2つの慰靈碑を会場に戦没者追悼と平和祈念の式典を行います。詳細は、折り込みをご覧ください。

ムーンサーン会場 受付開始9:00 式典9:30-11:00

バーンガード会場 受付開始9:20 式典9:50-11:00

\*式典後、希望者でランプーンの戦没勇士の塔へ



補足： 慰靈祭は平日の昼間のため、子どもたちは参加できませんが、この時期は国語の授業で戦争を取り扱った单元もあるため、CLLと補習校で協力して千羽鶴を作成しています。ご協力いただける方がいらっしゃいましたら、[info@cmjpa.org](mailto:info@cmjpa.org)までご連絡ください。



## 会員の皆様より

## フットサル参加者募集！！

7月からお試しで毎週、練習を計画してみますので、積極的にご参加よろしくお願ひ致します。

●7/5(土)16:00-18:00 ●7/12(土)16:00-18:00

●7/19(土)16:00-18:00 ●7/26(土)16:00-18:00

場所： KICK OFF ARENA CMI

Google map:

<https://maps.app.goo.gl/tzBHanu6dA8sMsWo7>

また、昨年末に対戦したバンコク日本人チームを8月以降にチェンマイにお迎えして交流戦が行なえないか相談中です。

チェンマイ日本人会では引き続き、一緒にフットサルを楽しんでみよう！

というメンバーを老若男女、年齢、経験、日本人会員・非会員を問わず募集します。大人と活動できるようなお子様もご参加頂けます。

(目安：小学生高学年以上)

【フットサル担当 野村】

連絡先メール : [jin-nomura@kyocera.co.th](mailto:jin-nomura@kyocera.co.th), [info@cmjpa.org](mailto:info@cmjpa.org)

連絡先LINE ID:nomjinjin 連絡先TEL : 052-000-871



## 6月度役員会報告

## 6月18日(水)当会事務所で開催しました。

### 【概要】

○直近の会員数(服部福運営委員長より)：「管理部より」を参照。

5月度会計報告(林会計部長代理より)：資料にて確認。

○瀬田敦子さんのピアノコンサートに関して(國吉文化部長より)：7月9日に開催予定。総領事も出席の予定。

○シリル・コピーニさんの落語会に関して(國吉文化部長より)：7月19日にUNISERV CMUで開催予定。

○日タイ親善ゴルフの件(佐藤運動部長より)：来月会計報告の予定。

○火焔樹7月号内容確認とHPリニューアルの件(清水広報部長より)：資料にて確認。

○事務員の古良田氏が6月末にて退職。後任を募集中。

○次回役員会： 7月16日(水)

	本会員	家族会員	合計
名誉会員	1	1	2
正規会員	286	66	353
合計	287	67	354
(2025年6月18日現在)	対前月比		+7

○林 哲也 様(Kyocera Thailand Co., Ltd)  
ご縁あってチェンマイで働くことになりました。日本人会に参加させていただくこととなりました。京セラの一員として日本人会をより一層盛り上げていきたいと思います。

○石原 圭子 様  
子供の補習校入学に伴う入会です。

○中山 寛樹 様(Kyocera Thailand Co., Ltd)

8年振り、2回目の赴任となります。仕事もプライベートも充実した時間を送れるように頑張ります。よろしくお願いいたします。

○安達 祐介 様(HANSHIN NEJI (THAILAND) LTD.)

チョンブリに本社があるネジ商社です。長期出張でチェンマイ近郊に住んでおります。休みの日は、ゴルフなど何か活動がありましたら参加させていただきたいです。チョンブリでは海で船釣りをしております。

○小澤 雅彦 様(在チェンマイ日本国総領事館)

昨年の6月に南スーダンから単身で転勤し、まもなく1年が過ぎます。タイでの勤務は初めてで、最近ゴルフで身体を動かすようになったので、日本会のゴルフコンペに参加してチェンマイでの生活を楽しみたいと思います。皆様どうぞよろしくお願いいたします。

○高倉 健作 様(Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

○増田 朋弥 様(Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

○中村 伸城 様(ELNA (THAILAND) CO., LTD)

早起きは苦手ですがゴルフは頑張りたいと思います。

2025年度の賛助会員登録の状況は以下の通りです。6月末時点で合計27社登録です。この場をお借りして御礼申し上げます。「Hitachi Astemo Lamphun Ltd.」社が2025年7月1日付で「Astemo Lamphun Ltd.」に社名を変更されましたのでこの場にてお知らせいたします。賛助会員企業様の宣伝の為に、ロゴやURL等の掲載を始めることになりましたので、ご希望がございましたら日本人会代表メールまでご連絡ください。ページレイアウトに関しましては、今後 改良を加えていく予定です。



Murata Electronics (Thailand), Ltd. (2024.07. 31更新)

KYOCERA (Thailand) Co, Ltd. (2025.04.25更新)

Facebook (日本語) : <https://www.facebook.com/kyocera.jp>

Twitter (日本語) : [https://twitter.com/KYOCERA\\_JP](https://twitter.com/KYOCERA_JP)

ELNA(THAILAND)CO.,LTD. (2024.02.07更新)

Nippon Express Logistics (Thailand) Co, Ltd. (2024.08.21更新)

Fujikura Electronic Components(Thailand)Ltd. (2024.09.07更新)

SIAM WIRE NETTING CO.,LTD. (2024.07.21更新)

Oriental Noise Co.,Ltd. (2023.11.24更新)

AGC Micro Glass (Thailand) Co.,Ltd. (2024.08.30更新)

KANEKO SEEDS (THAILAND) CO.,LTD. (2024.03.11更新)

Tokio Marine Safety Insurance (Thailand) PCL (2024.02.24更新)

Thai Tatami Products Co.,Ltd. (2024.09.05更新)

Lumphun Shindengen Co.,Ltd.(2025.02.26 更新)

Neko Anone Partnership(2023.11.24更新)

Facebook(タイ語): <https://www.facebook.com/nekoanonecnx/>

Siam Nistrans Co.,Ltd.(Nissin Thailand)(09/Feb./2023 新規)

Yamanashi Electronics (Thailand) Co.,Ltd. (2024.07.29 新規)

Thai Takanomichi Co., Ltd. (2024.02.06 更新)

Thai Sintered Mesh Co.,Ltd.(2024.04.26 新規)

Oriental Media Co.,Ltd. (BB Info) (2024.12.11更新)

TSL Chiang Mai (2025.01.31更新)

Elematec (Thailand) Co,Ltd. (2024.07.11更新)

TANAKA PRECISION (THAILAND) CO,LTD. (2024.03.29更新)

Orbray (Thailand) Co., Ltd (2024.02.16更新)

Nisshinbo Micro Devices (Thailand) Co., Ltd. (2025.03.19更新)

Facebook(タイ語) :

<https://www.facebook.com/Nisshinbo-Micro-Devices-Thailand-CoLtd-103289854486598/>

HP:<http://www.nisdt.co.th/nisdt/index.html>

Astemo Lamphun Ltd. (2025.04.18更新)

ELECTRO CERAMICS (THAILAND) Co,LTD. (2025.02.07更新)

Thai Sakae Lace Co,Ltd. (2024.02.06更新)

Yoshida Enpla Thai Ltd. (2024.02. 16 更新)



世界的に有名なピアニストの瀬田敦子さんが再びこのチエンマイに来られます。緑に囲まれたレストランで美味しいタイ料理をいただき、ピアノの調べを楽しみませんか。7月9日(水曜日)に開催予定です。本イベントは事前申し込み制を取らせていただきました。7月1日までに満席となりましたので、ここにご報告します。お申込みいただいた皆様ありがとうございました。

日時：7月9日(水) 18:30受付

参加費：300バーツ(ディナー付き)

場所：Saenkham Terrace(メーヒア地区バーンナイ  
ファン2敷地内です)

Google map：

<https://maps.app.goo.gl/goDKw4C3g6qhLbvY9>



7月19日(土)午後にユニサーブで予定しているシリル・コピーニさんの落語会につきましては、先日一斉メールでもお知らせしたように、ただいま申し込みを受付中です。大人の落語会は3年ぶりの開催ですが、今回は初めての企画として、6歳以上のお子様が参加できるらくご体験会も準備しております。お子様の体験会は先着10名様となっておりますので、参加ご希望の方はお早目にお申込みください。

大人の落語会に関しましても、会場の座席数の準備のためになるべくお早目にご予約をお願いいたします。

開催日：2025年7月19日(土曜日)

プログラム：

14:30 - 15:00 子ども用らくご体験 受付  
15:00 - 16:00 子ども用らくご体験会  
16:00 - 16:30 大人用落語会 受付  
16:30 - 17:20 大人用落語会

費用

☆子ども用らくご体験 **お子様は無料！！**

付き添いの保護者(日本人会会員およびご家族は 1人100B、非会員1人150B)

子ども用らくご体験の保護者として参加料をお支払いいただき、

引き続き大人用落語会に参加される場合は追加費用は発生いたしません。

☆大人用落語会

日本人会会員(およびご家族)1人100B、非会員1人150B

参加費は当日受付にて現金でお支払いください。

QRコードでのお支払いは出来かねますのでお釣りの無いように現金でご準備をお願いいたします。

お申し込みは下記のリンクよりお願いいたします。

締め切り 7月15日24:00

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSejrQdevdpFmYrTVGKD4t18DQVqczvsKPl2PPrUySosxUUxVg/viewform?usp=dialog>



7月度ハラ会は、Premium第2弾です。日本人会・事務所階下にありますイタリアン・Bacco で開催します。生ハム・サラミ・チーズの盛り合わせ等Cold Cutを中心にお洒落な気分・居心地の良さを味わいたいと思います。男性の方も遠慮なくご参加下さい。(生活部に拘らず…日本人会会員であればどなたでも参加可能です。)

美味しいお料理をいただきながら…本音で語る会ハラ会(腹が空いたら…戦も出来ず…)

皆さん お誘い合わせの上ご参加下さい。

日時: 2025年7月29日(火) 12:00-

場所: Bacco ChiangMai Bacco - Gastro Wine

<https://maps.app.goo.gl/dbrmnji6V56kdgAV6>

申し込み: 7月25日までに 081-8822202 生活部・光明和子迄



いつも日本人会運動部にご支援、ご協力頂き誠にありがとうございます。6月の月例杯コンペは6/15にメージョーGCで開催いたしました。初めてご参加頂いた方々多く、20名で開催する事が出来ました。参加頂きました皆様ありがとうございました。

今回沢山の方々にご参加いただき、アトラクションの方もいつもより多く設定させて頂きました。バーディーもより多く出ていましたので、皆様楽しんで頂けたのではないかと思います。

さて、6月月例杯結果です。OUT=44、IN=45、NET=75で小林運営委員長様(Astemo)が優勝となりました。おめでとうございました。



### 第444回月例杯【6月】

順位	氏名	所属	OUT	IN	グロス	H/D	ネット
1	小林裕	Astemo	44	45	89	14	75
2	庫内篤	TSM	44	43	87	11	76
3	小林宏次	YET	46	49	95	19	76

※ネットスコア同順位の場合はH/D少ない方が上位となります



7月の月例コンペは  
日時: 7/20 場所: チェンマイハイランドGC  
時間: 7時頃スタート となります。  
詳細は、折り込みをご覧ください。  
皆様のご参加をお待ちしております！！



## 60B/人で満足！いい店を見つけた！

## タナーオーチャー ธนาโอชา

今回はチェンマイの中心・最大の市場であるワロロット市場近くのクエティアオ屋さんを詳細します。チャンモイ通りをワロロット市場に向かい市場の入り口を示す竜門手前を左折。50-60m進んだ左手にある古いお店です。中華系のお店のよう朝からお供え物に使うお菓子が飛ぶように売っていました。おすすめは魚肉ルクチンのクエティアオ(50Bより)です。それからお値段は上がりますが、いろいろな麺が選べるカオソイもおすすめです。

Google map: <https://maps.app.goo.gl/7yfmn18SmvBcGcfM7>

営業時間: 08:00-17:00 定休日: なし

こんなお店もあるよ！という皆様からのレストラン情報を待ちしています。



おいじい店

## チェンマイ近郊あそび場紹介 ドイサケット温泉 น้ำพุร้อนดอยสะเก็ต

チェンマイ近郊の遊び場を紹介していきます。家族連れやお友達同士で遊びに行けそうな場所をご紹介。皆さんのおすすめのスポットがあれば、ご連絡くださいね。

今回は、「ドイサケット温泉」をご紹介します。セントラルフェスティバルの交差点から30-40分程度で行ける近場の温泉です。入場料なし、温泉施設50-100Bで利用できます。足湯・マッサージ・食堂もありゆっくり楽しめます。こどもは温泉プールが楽しいでしょう。

Google map :

<https://maps.app.goo.gl/whHVYxNPTgPuJFuQA>

電話: 091-769-0002

営業時間: 8:00-20:00



あそび場



メンバーの半数以上が補習校の幼稚園部「レインボー」へ進級となり、一旦子供会はお休みとなります。人数が集まり、再開の準備ができましたらまたご案内させていただきます。子供会は、日本人会会員のお子さんで対象年齢(1~6歳)であればどなたでもご参加いただけます。見学、入会をご希望の方は下記の連絡先までお問い合わせください。

過去の活動:室内あそび・絵本の読み聞かせ・工作・遠足・成長の記録作り・補習校うんどう会への参加・クリスマス会など

お問い合わせ先: チェンマイ日本人会メールアドレス([info@cmjpa.org](mailto:info@cmjpa.org))

チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブではチェンマイ県およびその周辺に在住する日本人子女を主たる対象に、毎週土曜日に日本の文部科学省学習指導要領に準拠した幼児、初等、中等教育の補習を行う機関です。当校では、以下の要項で講師を募集します。

■募集職種: 小学部／中学部 講師「指導教科は国語及び算数(数学)」・ 幼稚部 講師

■雇用期間: 2025年4月1日(応相談) 出勤は土曜日のみ

■応募資格: 次の条件を満たしている者

- ①子どもが好きであること
- ②四年制大学を卒業の者(幼稚部講師は除く)
- ③労働許可証(ワークパーミット)を付帯できるタイでの滞在資格(ビザ)を保持している者  
(学生ビザ、ロングステイビザは不可)
- ④教員免許を保持していることが望ましい(幼稚部講師は除く)

■応募方法: 詳細を下記へお問い合わせください。

【問い合わせ先】 チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校  
教頭 荒井教子 [hoshukocnxarai@gmail.com](mailto:hoshukocnxarai@gmail.com)

4年生の国語で「なりきって書こう」という単元があります。身近な物などから「なりきるもの」を選び、短い文章を書きました。物たちのおしゃべりと本音が聞こえてきそうですね。(4年生担任)

\*個人情報保護のためWebsiteには掲載いたしておりません。

## ○ 事務局より

「犯罪等認知状況(6月)」(入手次第、リンク先のデータを更新します)

<https://drive.google.com/file/d/1OfeXO7vVUi9OJ5SaZ5DUgD9II6qUIY8j/view?usp=sharing>

「優待店加盟店一覧(2024年8月1日付)」

<https://drive.google.com/file/d/1PQNkWIH0rd2hIfkcsrIKz6R GYsN8wQ/view?usp=sharing>

「チェンマイ戦没者慰靈祭のお知らせ」

<https://drive.google.com/file/d/1rWSIOSdNm8LdJbWRW-JM0YGfWWnjncIu/view?usp=sharing>

## ○ 運動部より

「第445回月例ゴルフコンペのご案内」

<https://drive.google.com/file/d/1bxv3doSY7MWj3usxiRwNpSKdKjFjeQc/view?usp=sharing>

## ○ 文化部より

「シリルコピーニさん落語会のご案内」

<https://drive.google.com/file/d/1r-1haGehfxxhM2MQJk2EugY9dLGfhuy/view?usp=sharing>

## ○ チェンマイ子供会 より「子供会パンフレット」

[https://drive.google.com/file/d/15hKBSooErwJOe46gmiuAKq\\_zbl2OJ4W/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/15hKBSooErwJOe46gmiuAKq_zbl2OJ4W/view?usp=sharing)

## ○ TSLチェンマイ校より「7月開催のレッスン他」

<https://drive.google.com/file/d/1CxIQil3eO8YAIpMaj7OLI7ekzKtrHJG/view?usp=sharing>

## ○ タイタタミ社より

「製品のご紹介」

<https://drive.google.com/file/d/1os0lB8-mdwZ7Sm1qA2BPwGhWaIjyZNtj/view?usp=sharing>

## ○ オリエンタルノイズ社より

「ビザ・会社設立代行・法律相談のことなら、実績多数の当社にお問い合わせください。」

<https://drive.google.com/file/d/1oxMUBFL7SHNQ--ZiEmh5OfWY6Tt217oL/view?usp=sharing>

**<<チェンマイ日本人会からお願い>>**

入会金・年会費はこちらの口座にお振り込みください。

銀行 : Bangkok Bank 口座番号 : 718-0-04828-7

口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

振り込み後、お手数ですが、その旨当会事務所へ電話あるいはメールにてご連絡ください。

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに代表メールまでご連絡ください。

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

\*事務所オープン時間:月・水・金 13 時~16 時\*

Address : T-SQUARE 2F A216-217 Sridonchai Rd., T.Changklan A.Muang Chiangmai 50100

TEL : 052-000-871(事務所オープン時のみ) E-mail : [info@cmjpa.org](mailto:info@cmjpa.org)

Homepage : [www.cmjpa.org](http://www.cmjpa.org) Facebook Page : @chiangmaijsanpese